

A. Indikatorska lampica “Vrata otvorena”

Ova mašina za pranje rublja je snabdevena automatskim sigurnosnim funkcijama, koje otkrivaju i dijagnostiku neispravnosti u veoma ranoj fazi, i koje Vam omogućavaju da reagujete na odgovarajući način, na pr.

B. Indikatorska lampica “Servis”
C. Indikatorska lampica “Slavina za vodu zatvorena”
D. Indikatorska lampica “Očistiti pumpu”

E. Birač programa
F. Dugme “Start/Pauza”
G. Dugme “Brzo okretanje”
H. Indikator redosleda odvijanja programa i indikatori kašnjenja starta
I. Dugme “Reset”
J. Dugme “Kašnjenje starta”
Nivo buke :

Pranje -	59 dB(A) / l pW
Centrifuga - 1400 o/min	77 dB(A) / l pW
- 1200 o/min	75 dB(A) / l pW
- 1000 o/min	74 dB(A) / l pW

Program	Etikete za održavanje	Maks. punjenje kg	Vrsta pranja/Napomene <i>- pridržavajte se preporuka proizvođača koja su data na etiketi za održavanje</i>	Deterdženti i aditivi			Specijalne opcije							Maks. brzina brzo okretanje o/min	
				Pret-pranje	Glavno pranje	Omekšivač	Pret-pranje	Brzo	Kašnjenje starta	Clean+	Hladno pranje	Intenzivno ispiranje	Lako peglanje		Zadržavanje ispiranja
Pamuk/ Antibakterijski 95 °C		6.2	Uobičajeno do vrlo zaprljan, debeli beli pamučni veš. U slučaju velike prljavštine ili fleka možete dodati dopunski izbeljivač na bazi kisonika, koji se može koristiti kod temperature 95°C. <i>Ovaj program eliminiše bakterije i obezbeđuje higijensko čišćenje vašeg veša.</i>	*	da	*	*	-	*	*	-	*	*	*	Maks.
Pamuk 40 - 60 °C		6.2	Normalno do veoma zaprljano krevetsko rublje, stono rublje i donje rublje, peškiri, košulje, itd. proizvedeni od pamuka i lana.	*	da	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Maks.
SuperEco 60 °C		6.2	Veoma prljav i masivan veš proizveden od pamuka, sintetičkih materijala i njihovih smesa. <i>Ekonomična potrošnja energije postiže se produžavanjem trajanja pranja – idealno, kad se ostvaruje po noći, radi korištenja povoljnijih tarifa energije. Da bi ste sprečili buku u noći od rotacije ili nameštite brzinu rotacije na “0” i programe sa rotacijom pokrenite tek u jutro, ili pokretanje odgovarajućeg programa nameštite pomoću “Zakašnjelog starta”. Za veš sa visokim postotkom sintetičkih vlakana preporučujemo koristiti odgovarajuću mrežu za veš.</i>	-	da	*	-	-	*	-	*	-	*	Maks.	
Sintetika 30 - 40 - 60 °C		3.0	Uobičajeno prljava garderoba od umetnih vlakana (kao napr. polyester, polyakryl, viskoza itd.) ili smese umetnih vlakana i pamuka.	*	da	*	*	*	*	-	*	*	*	Maks.	
Osetljiv tekstil 30 - 40 °C		1.5	Zavese i osetljiv tekstil, haljine, suknje i bluze.	*	da	*	*	-	*	-	*	-	*	1000 ¹⁾	
Dnevno punjenje 40 °C		3.0	Slabo do uobičajeno zaprljan, debeli veš od pamuka, lana, umetnih vlakana i drugih smesa. <i>Efektivni jednosatni program. Pobrinite se, da kod jednog punjenja veš mašine perete samo veš sličnih boja.</i>	-	da	*	-	-	*	-	*	*	*	Maks.	
Brzo pranje 30 °C		3.0	Umereno iznošena garderoba od pamuka, polyestera, poliamida i njihovih smesa sa pamukom. <i>Kratki program za osveženje vašeg veša.</i>	-	da	*	-	-	*	-	*	-	*	Maks.	
Vuna Hladno * - 40 °C		1.0	Samo vuneni proizvodi sa znakom da su od čiste runske vune Woolmark i koji se mogu prati u mašini. <i>Ovaj program (40°C) je testiran i odobren od strane Woolmark Company za vunene proizvode koji se mogu prati u mašini.</i>	-	da	*	-	-	*	-	*	-	*	1000 ¹⁾	
Ručno pranje 40 °C		1.0	Tekstil izrađen od svile, lana, vune i viskoze označen sa “može se ručno prati”. <i>Ovaj program (40°C) je testiran i odobren od strane Woolmark Company za vunene proizvode koji se mogu ručno prati.</i>	-	da	*	-	-	*	-	*	-	*	400 ¹⁾	
Žensko donje rublje 30 °C		1.0	Ovaj ciklus je posebno pogodan za pranje osetljivog ženskog donjeg rublja (strogo se preporučuje upotreba mreže za rublje).	-	da	*	-	-	*	-	*	-	*	400 ¹⁾	
Ispiranje & brzo okretanje		6.2	<i>Isto kao kod poslednjeg ispiranja i završnog brzog okretanja u programu “Pamuk”.</i>	-	-	*	-	-	*	-	-	-	*	Maks.	
Brzo okretanje		6.2	<i>U ovom programu brzo okretanje je intenzivno. Isto kao kod ciklusa brzog okretanja u programu “Pamuk”.</i>	-	-	-	-	-	*	-	-	-	*	Maks.	
Ispuštanje vode		-	<i>Samo ispuštanje vode - bez brzog okretanja. Alternativna metoda okončanja programa posle “Zadržavanje ispiranja”.</i>	-	-	-	-	-	*	-	-	-	-	-	

* : opciono / da : potrebno doziranje

1) Za održavanje odeće od oplemenjene tkanine brzina brzog okretanja je ograničena u ovom programu.

Ciklusi programa mašine za pranje vuneni proizvoda i ručno pranje testirani su i odobreni od strane Woolmark Company za pranje odeće od čiste runske vune, označene sa “mašinsko pranje” ili “ručno pranje” pod uslovom da se odeća pere prema etiketi na odeći i instrukcijama datim na tabeli programa.

M0619

PODACI U POTROŠNJI

Program	Temperatura (°C)	Punjenje (kg)	Voda (l)	Energija (kWh) bez biranja "Brzo"	Približ. trajanje programa (sati : minuti) ☺	
					bez biranja "Brzo"	sa biranjem "Brzo"
Pamuk / Antibakterijski	95	6.2	59*	1.90	2:00	-
Pamuk **	60	6.2	49	0.90	4:00	2:30
Pamuk **	60	3.0	37	0.69	2:20	***
Pamuk	40	6.2	54	0.65	2:45	1:45
Pamuk **	40	3.0	37	0.58	2:30	***
SuperEco	60	6.2	51	0.72	4:00	-
Sintetika	60	3.0	50*	0.70	1:30	1:09
Sintetika	40	3.0	46	0.50	1:15	0:54
Osetljiv tekstil	30	1.5	50	0.50	0:45	-
Dnevno punjenje	40	3.0	45	0.45	1:00	-
Brzo pranje	30	3.0	40	0.40	0:30	-
Vuna	40	1.0	55	0.60	0:45	-
Ručno pranje	40	1.0	45	0.60	0:40	-
Žensko donje rublje	30	1.0	45	0.50	0:36	-

Vrednosti potrošnje su izmerene u standardizovanim uslovima u saglasnosti sa Standardom IEC/EN 60 456. Podaci o potrošnji u domaćinstvu mogu da variraju u odnosu na vrednosti koje su date na tabeli u zavisnosti od pritiska u vodovodnoj mreži i temperature, punjenja i vrste pranja. Potrošnja vode i energije tiče se standardnog podešavanja načina rada programa; biranje specijalnog izbora ili promena rotacijske brzine ili toplote promenit će ovu potrošnju

☺ Trajanje programa može biti od gore navedenih vrednosti različito, jer zavisi od stvarno primenjenih radnih uslova (vidi "Priručnik za pronalaženje kvarova" u Vašim Uputstvu za upotrebu).

* Da bi se snizila temperatura vode, dodaje se malo hladne vode na kraju ciklusa glavnog pranja, pre nego što pumpa ispusti vodu.

** Programi sa referencijama za Energetsku etiketu

*** Automatsko podešavanje trajanja programa nakon utvrđenja količine metnutog veša za pranje.

DODATI DETERDŽENT, ZATVORITI VRATA I IZABRATI PROGRAM

Dodajte deterdžent kako je to navedeno na prednjoj strani i kako je to opisano u odeljku "Deterdženti i aditivi" u Vašem uputstvu za upotrebu

- Okrenite **biráč programa** na željeni program i temperaturu.
- Displej pokazuje trajanje datog programa i predodređenu brzinu centrifugiranja.
- Indikatorska lampica pored dugmeta "**Start/Pauza**" trepće.

IZABRATI NEKU ŽELJENU OPCIJU

Pritisnite dugme bilo koje željene opcije - odgovarajuća indikatorska lampica se pali. Kada kombinacija programa i dodatne opcije (opcija) nije moguća, indikatorska lampica će se automatski isključiti. Neodgovarajuće kombinacije opcija će se automatski poništiti.

Dugme "Pretpranje"

- Osetljivo samo za veoma zaprljano rublje (na primer, pesak, zrnasta prljavština). Vreme ciklusa se produžava za približno 15 minuta.
- Ne upotrebljavajte tečne deterdžente za glavno pranje kada aktivirate opciju Pretpranje.

Dugme "Brzo"

- Omogućava brže pranje skraćivanjem trajanja programa.
- Preporučuje se za manje količine veša ili za samo malo zaprljani veš.

Dugme "Clean +"

- Izaberite ovu opciju ukoliko koristite "in-wash" aditiv za otklanjanje mrlja (na primer, prašak "Vanish") - on će optimizovati efikasnost aditiva za postizanje boljih performansi pranja i otklanjanja mrlja.
- Koristite kod maksimalne količine punjenja.
- Dodajte odgovarajuću količinu "in-wash" aditiva za otklanjanje mrlja (prašak) u odeljak za glavno pranje, zajedno sa Vašim deterdžentom (sa ovom opcijom koristite samo deterdžent u prahu).
- Pridržavajte se uputstava proizvođača za doziranje.
- Produžava program za oko 10 do 15 minuta.
- Pogodno za upotrebu sredstava za otklanjanje mrlja i sredstava za beljenje na bazi aktivnog kiseonika.
- **Ne smeju se koristiti hlorna i sredstva za beljenje sa perboratnim sistemom!**

Dugme "Hladno pranje"

- Voda se zagreva samo do 20°C.
- Pogodan za osetljivo veš, preporučena temperatura pranja maks. 30 °C na etiketi za održavanje.
- **Najčešće biran program samo kod pranja sa najnižim temperaturama.**

Dugme "Intenzivno ispiranje"

- Dodaje se još vode i produžava se ciklus ispiranja.
- Ova opcija je posebno pogodna za oblasti sa veoma mekom vodom, za pranje rublja za bebe i pomaže ljudima koji pate od alergija.

Dugme "Lako peglanje"

- Može da se upotrebi zajedno sa programima "Pamuk", "Sintetika" i "Dnevno punjenje" da bi se olakšalo peglanje.

- Povećava količinu vode i odeća se veoma blago brzo okreće.

Dugme "Zadržavanje ispiranja"

- Rublje ostaje u poslednjoj vodi za ispiranje bez prelaska na ciklus završnog brzog okretanja da bi se izbeglo gužvanje i sprečilo promena boja.
- Ova funkcija je posebno korisna ako želite da odložite brzo okretanje za kasnije vreme, ili ako želite samo ispuštanje vode.

Napomena: Program se zaustavlja na "Zadržavanje ispiranja" u vreme kada indikatorska lampica "Zadržavanje ispiranja" svetli u indikaciji odvijanja programa. Trepće indikatorska lampica pored dugmeta "**Start/Pauza**".

Okončajte opciju "Zadržavanje ispiranja":

- Pritisnite dugme "**Start/Pauza**"; program će se automatski okončati a završnim ciklusom brzog okretanja za taj program pranja.
- Ukoliko ne želite brzo okretanje odeće, okrenite dugme birača programa na program "Ispuštanje vode" i pritisnite ponovo dugme "**Start/Pauza**".

Dugme "Brzo okretanje"

- Svaki program ima maksimalnu brzinu brzog okretanja koja je automatski prethodno definisana.
- Pritisnite dugme da biste podesili drugu brzinu brzog okretanja.
- Ukoliko je izabrana brzina brzog okretanja "0", onda je obustavljeno završno brzo okretanje, ali i dalje ostaju maksimalne međubrziine brzog okretanja u toku ispiranja. Samo se ispušta voda.

KAŠNENJE STARTA

"Kašnjenje starta" omogućava rad mašine u vreme pogodno za korisnika, na primer, noću kada je jeftinija električna energija. Ne upotrebljavajte tečne deterdžente kada aktivirate funkciju "Kašnjenje starta".

- Izaberite program, temperaturu i opcije.
- Pritisnite dugme "Kašnjenje starta" za izbor zahtevanog vremena odlaganja od 30 minuta do 23 sata.
- Pritisnite dugme "**Start/Pauza**". Na displeju trepti simbol odloženog starta i tačka između sati i minuta. Počelo je odbrojavanje odloženog starta.
- Indikacija vremena kašnjenja se gubi kada startuje program, i zamenjuje se indikacijom preostalog vremena.
- Ako ste već pritisnuli dugme "**Start/Pauza**", vreme odlaganja može se smanjiti ponovnim pritiskanjem dugmeta "Kašnjenje starta".

Za obustavljanje funkcije "Kašnjenje starta"

- Okrenite birač programa u drugi položaj ili pritisnite dugme "**Start/Pauza**" - na displeju se prestane prikazivati izveštaj o odloženom startu. Ako hoćete odmah nastartovati izabrani program, ponovo pritisnite dugme "**Start/Pauza**".

STARTOVANJE PROGRAMA

Otvorite slavinu i pritisnite dugme "**Start/Pauza**". Indikatorska lampica pored dugmeta "**Start/Pauza**" se pali. Indikator redosleda odvijanja programa pokazuje trenutnu fazu programa, koja se odvija od levo nadesno preko Pranja, Ispiranja, Brzog okretanja /Ispuštanja vode.

INDIKATORSKA LAMPICA "VRATA OTVORENA"

Pre startovanja i posle završetka programa, lampica svetli da bi pokazala da se vrata mogu otvoriti. Sve dok se program pranja odvija, vrata ostaju blokirana i ne smeju se ni u kom slučaju nasilno otvoriti. U slučaju da imate nužnu potrebu da ih otvorite u toku odvijanja programa, konsultujte "Zaustavljanje (Reset) programa pre završetka".

INDIKACIJE KVAROVA

U slučaju kvarova ili neravnomernosti pogledajte u "Priručnik za pronalaženje kvarova" u Vašim "Uputstvu za upotrebu".

"Servis"

Ako zasvetli indikacija "Servis" može to biti pruzrokovano greškom neke elektronske komponente.

"Slavina za vodu zatvorena"

Veš mašina nema nikakav ili ima nedovoljan dovod vode; može biti zatvorena vodovodna slavina ili presavijeno dovodno crevo.

"Očistiti pumpu"

Nije ispušavana otpadna voda. Može biti savijeno odvodno crevo ili je potrebo očistiti filter (vidi "Čišćenje filtera" u vašem uputstvu za upotrebu).

ZAVRŠETAK PROGRAMA

- Sve indikatorske lampice redosleda odvijanja programa su ugašene, i pali se indikatorska lampica "Vrata otvorena".
- 1. Okrenite birač programa u položaj "Off/O".
- 2. Zavrните slavinu za dovod vode.
- 3. Otvorite vrata i ispraznite mašinu.
- 4. Ostavite vrata poluotvorena da da bi se omogućilo sušenje bubnja.

PROMENITE PROGRAM I/ILI OPCIJE POŠTO PROGRAM STARTUJE

1. Pritisnite dugme "**Start/Pauza**" da biste privremeno zaustavili odvijanje programa. Svetlo trepće.
2. Izaberite novi program (sa temperaturom), odgovarajuće opcije i drugu brzinu brzog okretanja ako to želite.
3. Pritisnite ponovo dugme "**Start/Pauza**". Novi program nastavlja da se odvija u istom položaju u kome je prekinut prethodni program. Za ovaj program nemojte dodavati nikakav deterdžent.

ZAUSTAVLJANJE (RESETOVANJE) PROGRAMA PRE ZAVRŠETKA

Dugme "**Reset**" zaustavlja odvijanje programa pre završetka.

- Pritisnite i nekoliko sekundi pridržite dugme "**Reset**". Ispusti se preostala voda. Može trajati neko vreme, dok se vrata otvore.

NAPOMENE O UPOTREBI

Ova veš mašina je namenjena isključivo za pranje i cedjenje veša u količini koja je uobičajena u domaćinstvu

- Pridržavajte se uputstava koja su data u ovom Uputstvu za upotrebu i Tabeli programa kod upotrebe mašine za pranje rublja.

- Čuvajte ovo Uputstvo za upotrebu i Tabelu programa; ukoliko date mašinu za pranje rublja nekom drugom licu, onda mu dajte i Uputstvo za upotrebu i Tabelu programa.

PRE UPOTREBE MAŠINE ZA PRANJE RUBLJA

1. Uklanjanje pakovanja i provera

- Posle raspakivanja, uverite se u to da mašina za pranje rublja nije oštećena. Ukoliko ste u nedoumici, nemojte koristiti mašinu za pranje rublja. Obratite se ovlašćenom servisu ili lokalnom prodavcu.
- Proverite da li su prisutni sav pribor i svi isporučeni delovi.
- Držite materijal za pakovanje (plastične kese, delovi od polistirola, itd.) dalje od domašaja dece, pošto mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost.
- Ukoliko je mašina bila izložena hladnoći pre isporuke, držite je na sobnoj temperaturi nekoliko sati pre uključivanja.

2. Uklonite zavrtnje za transport

- Mašina za pranje rublja je snabdevena zavrtnjima za transport kako bi se sprečilo moguće oštećenje unutrašnjosti mašine za vreme transporta. Pre upotrebe mašine moraju se skinuti zavrtnji za transport.
- Posle njihovog skidanja, zatvorite otvore sa 4 priložena plastična zatvarača.

3. Instaliranje mašine za pranje rublja

- Uklonite zaštitnu foliju sa kontrolne table (ukoliko je ima na Vašem modelu).
- Premestite uređaj bez podizanja držanjem za radnu ploču.
- Instalirajte uređaj na čvrstoj i ravno nivelisanoj površini poda, najbolje u uglu prostorije.
- Uverite se u to da su sve četiri nožice stabilne i da se oslanjaju na podu, i zatim proverite da li je mašina za pranje rublja potpuno nivelisana (upotrebite libelu).
- U slučaju drvenih ili takozvanih "plivajućih podova" (na primer, izvesnih parketnih ili laminatnih podova), postavite mašinu na šper-ploču veličine 60 x 60 cm i debljine najmanje 3 cm koja je osigurana na podu.
- Uverite se u to da otvori za ventilaciju u podnožju Vaše mašine za pranje rublja (ukoliko ih ima na Vašem modelu) nisu blokirati tepihom ili nekim drugim materijalom.

4. Dovod vode

- Priključite dovodno crevo na dovod vode za piće prema uputstvu isporučioaca vode.
- Modeli sa jednim dovodom vode: hladna voda
- Modeli sa dva dovoda vode: hladna i topla voda, ili hladna voda (pogledaj poglavlje "Uputstvo za instaliranje").
- Dovod vode: Samo hladna voda (ukoliko nema drugih informacija na Vašoj tabeli programa)

- Slavina: 3/4" priključak za crevo sa navojem
- Pritisak vode (pritisak uvodovodnoj mreži): 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Upotrebite samo nova creva za povezivanje mašine za pranje rublja na dovod vode. Upotrebljavana creva ne smeju da se koriste i treba da se odbace.
- Za modele sa dovodom tople vode: toplota dovodne vode nesmiye prekoračiti 60°C.

5. Ispuštanje vode

- Čvrsto spojite ispušno crevo na sifon ili na drugo oticanje kanalizacije.
- Ukoliko je mašina za pranje rublja povezana na integrisani sistem za ispušavanje, obezbedite da se kasnije opremi odušnim ventilom kako bi se sprečilo istovremeno punjenje i ispuštanje vode (efekat sifona).

6. Električno priključivanje

- Priključke na struju mora da izvede kvalifikovan tehničar u skladu sa uputstvima proizvođača i sa odgovarajućim lokalnim propisima za bezbednost.
- Podaci o naponu, potrošnji energije i zahtevi za zaštitu dati su na unutrašnjoj strani vrata.
- Uređaj mora da se priključi na električnu mrežu pomoću utičnice sa priključkom za uzemljenje u saglasnosti sa važećim propisima. Mašina za pranje rublja mora da bude uzemljena prema propisima. Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za materijalnu štetu i ozlede lica, koje su nastale usled nepridržavanja gore navedenih propisa.
- Nemojte upotrebljavati produžne kablove ili višestruke utikače.
- Pre obavljanja bilo kakvih radova na održavanju mašine za pranje rublja, iskopčajte je iz električne mreže.
- Posle instaliranja, pristup mrežnom utikaču ili iskopčavanju iz električne mreže pomoću dvopolnog prekidača, mora da bude obezbeđen u svako doba.
- Nemojte uključivati mašinu za pranje rublja, ukoliko je bila oštećena za vreme transporta. Obavestite ovlašćeni servis.
- Kabl za priključivanje na mrežu može da zameni samo ovlašćeni servis.
- Uređaj sme da se upotrebljava samo u domaćinstvu za propisane namene.

Minimalne dimenzije kućišta:


Širina:	600 mm
Visina:	850 mm
Dubina:	600 mm

MERE PREDOSTROŽNOSTI I PREPORUKE

1. Propisi bezbednosti


- Mašina za pranje rublja je pogodna samo za unutrašnju upotrebu.
- Nemojte držati zapaljive tečnosti blizu mašine za pranje.
- Ne sme se dozvoliti deci da se igraju sa mašinom za pranje rublja ili da ulaze u bubanj.
- Uređaj nije namenjen da mogu da ga koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja o njemu, ukoliko nisu pod nadzorom ili ih ne uputi u njegovo korišćenje osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Ne koristite veš mašinu kod temperatura ispod 5°C.
- Ukoliko želite da postavite uređaj za sušenje na gornji deo Vaše mašine za pranje, onda se najpre obratite našem ovlašćenom servisu ili Vašem specijalizovanom prodavcu da biste proverili da li je to moguće. Postavljanje uređaja za sušenje na Vašu mašinu za pranje je dozvoljeno samo koristeći odgovarajuću garnituru za gornju montažu, koja se može dobiti od našeg ovlašćenog servisa ili Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Ne ostavljajte mašinu za pranje rublja priključenu na električnu mrežu kada se ne koristi.
- Zavrtnite slavinu za dovod vode kada se ne koristi.
- Pre obavljanja radova na čišćenju i održavanju, isključite mašinu ili je iskopčajte iz električne mreže.
- Nemojte nikada otvarati vrata prekomernom silom, niti ih koristiti kao stepenik.
- Ukoliko je potrebno, električni kabl za napajanje može da se zameni identičnim koji se može dobiti od našeg servisa. Električni kabl za napajanje može da zameni samo kvalifikovan tehničar.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo oštećenje na vešu koje je prouzrokovano neodgovarajućim instrukcijama ili neispravnim pridržavanjem instrukcija za njegovanje veša, koje su navedene na etiketama odeće ili veša.

2. Pakovanje

- Materijal za pakovanje se može u potpunosti reciklirati, i označen je simbolom za reciklažu . Pridržavajte se važećih lokalnih propisa kod odlaganja materijala za pakovanje.

3. Odlaganje pakovanja i starih mašina za pranje rublja

- Mašina za pranje rublja je izrađena od materijala koji se mogu ponovo upotrebiti. Ona se mora odložiti u skladu sa važećim lokalnim propisima za odlaganje otpada.
- Pre odlaganja na otpad, uklonite sve ostatke deterdženta i odsecite električni kabl za napajanje.
- Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2002/96/EC (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).

Oznaka  na proizvodu, ili na dokumentima koji prate proizvod, pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad u domaćinstvu.

Umesto toga on treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme.

Odlaganje mora da se obavi u skladu sa važećim lokalnim propisima za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o tretmanu, recikuperaciju i recikliranju ovog proizvoda, molimo Vas kontaktirajte Vašu lokalnu gradsku službu, Vaš servis za odlaganje otpada iz domaćinstava ili prodavnicu u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

4. Mraz

Nepostavljajte veš mašinu u prostorije gdje može zamrznuti. Ako je to neophodno uverite se, dali je iz veš mašine ispumpana sva voda.

- Odmontirajte dovodno crevo(a) sa dovodnog ventila i pustite da iz njega isteće sva voda.
- Odmontirajte crevo sa sifona ili umivaonika i ostavite da iz njega isteće sva voda
- Ispustite zaostalu vodu iz unutrašnjosti veš mašine prema instrukciji iz poglavlja „Ispuštanje zaostale vode“ ; uz pomoć druge osobe nagnite veš mašinu napred i pustite da iz nje isteće sva voda.

5. Predlozi za štedjenje

Potrošnja vode Vaše mašine za pranje rublja je optimizovana; u nekim programima zbog toga ne možete da vidite vodu kroz staklo na vratima kada mašina radi.

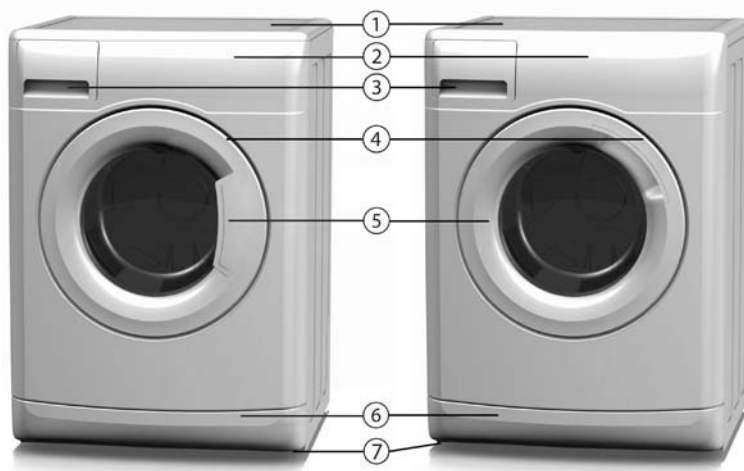
- Postignite najbolje korišćenje energije, vode, deterdženta i vremena pridržavajući se preporučene maksimalne količine punjenja.
- Nemojte prekoračiti doze deterdženta koje su date u uputstvima proizvođača.
- Eco Ball - specijalni sistem u ispustu - sprećice gubitak deterdženta iz bubnja kako bi se sprećilo izbacivanje deterdženta u okolinu.
- Upotrebite program “Prewash” (“Pretrpanje”) (ukoliko ga ima na Vašem modelu) samo za veoma zaprljano rublje! Štedite deterdžent, vreme, vodu i potrošnju energije time što nećete izabrati “Pretrpanje” za slabo ili normalno zaprljano rublje.
- Tretirajte prethodno mrlje sredstvom za otklanjanje mrlja ili potopite osušene mrlje u vodu pre pranja kako bi se smanjila potreba za programom za toplo pranje.
- Uštedite energiju korišćenjem programa za pranje za 60° C umesto za 95° C ili programa za pranje za 40° C umesto za 60° C.
- Uštedite energiju i vreme izborom velike brzine brzog okretanja kako bi se smanjio sadržaj vode u rublju pre korišćenja uređaja za sušenje.

6. EC - Izjava o usaglašenosti

- Uređaj je u skladu sa sledećim Evropskim standardima:
2006/95/EEZ Direktiva za nizak napon
2004/108/EEZ Direktiva za elektromagnetnu kompatibilnost.

OPIS MAŠINE ZA PRANJE RUBLJA

U zavisnosti od modela




1. Radna ploča
2. Kontrolna tabla
3. Dozator deterdženta
4. Servisna pločica (nalazi se na unutrašnjoj strani vrata)
5. Vrata
6. Pristup pumpi i crijevu za slučaj nužde (kad je u sastavu modela) nalazi se za cokolom
7. Podesive nožice

VRATA

Vratanca veš mašine otvorite potezanjem ručke na vratancima smerom prema sebi.
Zatvorite vrata pritiskivanjem bez primene prekomerne sile, sve dok se ne čuje uskakanje brave.

PRE PRVOG CIKLUSA PRANJA

Za uklanjanje vode koja je preostala u mašini od probnog rada kod proizvođača, preporučujemo da obavite kratak ciklus pranja bez rublja.

1. Otvorite slavinu.
2. Zatvorite vrata.
3. Naspite malu količinu sredstva za pranje (maksimalno 1/3 količine preporučene od strane proizvođača za malo zaprljani veš) u pregradu za glavno pranje , ladice za sipanje sredstava za pranje.
4. Namestite i uključite program "Syntetika 60°C" (pogledajte posebno isporučivanu "Tablicu za programe").

PRIPREMA PRANJA

1. Sortirajte rublje prema...

- **Vrsti tkanine / oznaci na etiketi za održavanje**
Pamuk, mešana vlakna, tkanine koje se lako održavaju/sintetika, vuna, artikli za ručno pranje.
- **Boji**
Odvojite artikle u boji i bele artikle.
Perite nove artikle u boji odvojeno.
- **Veličini**
Perite artikle rublja različitih veličina u istom punjenju, da bi se poboljšala efikasnost pranja i raspoređivanje u bubnju.
- **Osetljive tkanine**
Perite manje artikle (na pr. najlonske čarape, pojaseve, itd.) i artikle sa kopčama (na pr. grudnjake) u torbi od tkanine ili u jastučnici sa patent-zatvaračem. Uvek skinite žabice sa zavesa ili perite zavesa sa prstenima smeštenim u pamučnoj torbi.

2. Ispraznite džepove

Novčići, zihernadle i slični predmeti mogu da oštete Vašu mašinu za pranje rublja, bubanj i kadu.

3. Zatvarači

Zatvorite patent-zatvarače i pričvrstite dugmad ili zakačke; slobodni pojasevi ili određene trake treba da se vežu zajedno.


DETERDŽENTI I ADITIVI

Držite deterdžente i aditive na suvom mestu dalje od domašaja dece!

Izbor deterdženta zavisi od:

- Vrste tkanine (pamuk, tkanine koje se lako održavaju/sintetika, osetljive tkanine, vuna).
- Boje.
- Temperature pranja.
- Stepena i vrste zaprljanja.
- Upotrebite samo specijalne deterdžente za pranje vune i odeće izrađene od mikrovlakana (kao što su to sportska odeća ili kupaći kostimi).
- Beličasti ostaci na tamnim tkaninama javljaju se zbog nerastvorljivih komponenata, koje se koriste u savremenim deterdžentima koji ne sadrže fosfate. Ukoliko se to javi, protresite ili očetkajte tkaninu, ili upotrebite tečan deterdžent.
- Upotrebljavajte samo deterdžente i aditive koji su specijalno proizvedeni za mašine za pranje rublja u domaćinstvu.
- Kod korišćenja sredstava za otklanjanje kamenca, boja ili sredstava za beljenje za pretpranje, uverite se u to da su pogodni za upotrebu u mašinama za pranje rublja u domaćinstvu. Sredstva za otklanjanje kamenca mogu da sadrže proizvode, koji mogu da oštete delove Vaše mašine za pranje rublja.
- Ne upotrebljavajte rastvarače (na pr. terpentini, benzin). Nemojte prati u mašini tkanine koje su tretirane rastvaračima ili zapaljivim tečnostima.
- Ne upotrebljavajte tečne deterdžente kada aktivirate opciju "Pretpranje" (ukoliko postoji na Vašem modelu).
- Ne upotrebljavajte tečne deterdžente kada aktivirate funkciju "Kašnjenje starta" (ukoliko je ima na Vašoj mašini za pranje rublja).

Otklanjanje mrlja

- Krv, mleko, jaja, itd. se obično otklanjaju pomoću automatske enzimske faze programa.
- Za otklanjanje mrlja od crnog vina, kafe, čaja, trave, i od voća, itd. dodajte sredstvo za otklanjanje mrlja u odeljak za glavno pranje  dozatora deterdženta.
- Tretirajte prethodno posebno uporne mrlje sredstvom za otklanjanje mrlja.

Bojenje i beljenje

- Upotrebljavajte samo one boje i sredstva za beljenje, koji su pogodni za pranje u mašinama za pranje rublja.
- Pridržavajte se uputstava proizvođača.
- Plastični i gumeni delovi mašine mogu da se zaprljaju bojama ili sredstvima za beljenje.

Punjenje rublja

1. Otvorite vrata.
2. Napunite artikle jedan po jedan rastresito u bubanj, ne prepunjujući ga. Pridržavajte se količina punjenja koje su date u Tabeli programa (prekomerno punjenje mašine smanjuje efikasnost pranja i podstiče gužvanje rublja).
3. Zatvorite vrata.

Doziranje

Pridržavajte se preporuka za doziranje koje su date na pakovanju deterdženta. One zavise od:

- stepena i vrste zaprljanja
 - veličine rublja
 - puno opterećenje: pridržavajte se uputstava proizvođača deterdženta;
 - polovina opterećenja: 3/4 količine upotrebijene za puno opterećenje;
 - minimalno opterećenje (oko 1 kg): 1/2 količine upotrebijene za puno opterećenje
- Ako na pakovanju sredstva za pranje nije uvedena količina punjenja većom, proizvođači obično preporučuju: 4,5 kg veša kod korišćenja koncentrovanog sredstva za pranje i 2,5 kg veša kod korišćenja blagog sredstva za pranje.
- tvrdoća vode u Vašem regionu (tražite informacije od preduzeća za snabdevanje vodom). Meka voda zahteva manje deterdženta nego tvrda voda.

Suviše mnogo deterdženta može da dovede do prekomernog obrazovanja pene, što smanjuje efikasnost pranja.

Ukoliko mašina za pranje detektuje suviše mnogo pene, onda ona može da spreči brzo okretanje bubnja, ili produžiti vreme ciklusa pranja i povećati potrošnju vode (vidi napomene o prekomernoj količini pene u poglavlju „Uputstvo za otklanjanje neispravnosti“). Nedovoljna količina deterdženta može da dovede do toga da rublje dobije sivu boju i dovodi do kalcifikacije grejača, bubnja i creva.

Gde staviti deterdžent i aditive

Fioka za deterdžent ima tri odeljka (slika "A").

Odeljak za pretpranje

- Deterdžent za pretpranje

Odeljak za glavno pranje

- Deterdžent za glavno pranje
- Sredstvo za otklanjanje mrlja
- Omekšavač vode

Odeljak za omekšavač

- Omekšavač tkanine
- Tečni štirak

Sipajte aditive samo do oznake "MAX".

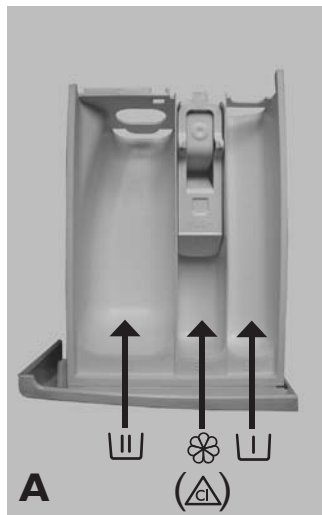
Ako koristite tekuće sredstvo za pranje, ladicu za sipanje **odmah zatvorite nakon punjenja sredstvom.**

Upotreba hlornog sredstva za beljenje

- Operite Vaše rublje korišćenjem željenog programa za pranje (pamuk, sintetika), dodavanjem odgovarajuće količine hlornog sredstva za beljenje u odeljak za OMEKŠAVAČ (zatvoriti pažljivo dozator deterdženta).
- Odmah posle završetka programa, startujte program "Rinse and Spin" (Ispiranje i brzo okretanje) da bi se uklonio miris preostalog sredstva za beljenje; ukoliko želite, možete dodati sredstvo za omekšavanje.
Nikada ne stavljajte istovremeno hlorno sredstvo za beljenje i sredstvo za omekšavanje u odeljak za omekšavač.
- Kod korištenja sredstava za beljenje na bazi oksigena, držite se preporuka proizvođača

Upotreba štirka

- Izaberite program "Rinse and Spin" (Ispiranje i brzo okretanje) i proverite da brzina nije podešena na više od 800 o/min.
- Startujte program, izvucite fioku za deterdžent dok ne budete videli oko 3 cm odeljka omekšavača.
- Sipajte pripremljeni rastvoreni štirak u odeljak omekšavača dok mlaz vode ulazi u dozator deterdženta.



ISPUŠTANJE PREOSTALE VODE/ ČIŠĆENJE FILTERA

Preporučujemo da redovno proverite i očistite filtar, a najmanje dva ili tri puta godišnje, **posebno:**

- Ukoliko se pali indikatorska lampica “Očistiti pumpu” (⊕).
- Ukoliko mašina za pranje rublja ne ispušta propisno vodu, ili ukoliko propusti da obavi cikluse brzog okretanja.

Ako je veš mašina smeštena u prostoriji gdje je mogući mraz, morate ispuštiti svu preostalu vodu, kako bi izbegli oštećenje potrošača.

VAŽNO: uverite se u to da se je voda ohladila pre ispuštanja iz mašine.

1. Zaustavite mašinu i iskopčajte je iz električne mreže.
2. Uklonite cokol (zavisno od modela):
 - Pritisnite uklopne delove sa desne i leve strane cokla (ako su u sastavu modela) smerom na dole, da bi se cokol oslobodio i odstranite ga (sl. **A**).
 - Uklonite cokol korištenjem sifona ladice za doziranje sredstva za pranje: pritisnite rukom sa jedne strane cokla smerom na dole, nakon toga uvucite nos sifona u razmak između cokla i prednje strane veš mašine i cokol odvojite (sl. **B**).
3. U blizini veš mašine položite posudu za skupljanje vode.
4. - Ako vaša veš mašina ima crevo za isticanje u slučaju nužde: oslobodite crevo za slučaj nužde iz kopče, ili je izvucite iz veš mašine (zavisno od modela).
 - Ako vaša veš mašina nema crevo za slučaj nužde: položite ispod filtera širu plosnatu posudu (sl. **D**) ignorišite korake 5 - 8 i nastavite korakom 9.
5. Držite kraj creva za nužno isticanje u posudi za skupljanje vode i iz njega izvucite zapašać (sl. **C**).
6. Sačekajte dok isteče sva voda, onda ponovo gurnite zapašać u crevo (sl. **E**).
7. Učvrstite crevo za slučaj nužde u kopču, ili je uvucite nazad u veš mašinu (zavisno od modela).
8. Na pod, ispred filtera, položite krpu za upijanje (napr. peškir).
9. Polako otvarajte filter okretanjem obrnutim od smera kazaljki na satu (sl. **F**); sačekajte dok isteče sva voda, a onda ga potpuno odšrafite i izvadite ga.
10. Nagnite potrošač oprezno smerom napred (pri tome je potrebna pomoć druge osobe), da bi istekla sva voda.
11. Očistite filter i komoru, gdje je umešten; prekontrolišite, dali se rotor pumpe u komori za filter može slobodno okretati.
12. Uložite filter nazad i zašrafite ga u smeru kretanja kazaljki na satu do kraja.
13. Naspite približno 1 litar vode u ladicu sredstva za pranje, kako bi se ponovo aktivirao „Eco sistem“.
Prekontrolišite, dali je filter ispravno uložen i dali je zaptiven.
14. Namontirajte nazad cokol (sl. **G**); ako je to potrebno, nagnite veš mašinu smerom nazad (pri tom je potrebna pomoć druge osobe).
15. Utaknite ponovo utikač mašine za pranje u utičnicu.
Mašina za pranje rublja je sada ponovo spremna za rad.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Spoljašnjost mašine i kontrolna tabla

- Može da se očisti mekom vlažnom krpom.
- Ako je to potrebno, koristite sapunicu ,ili blago sredstvo za čišćenje (ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače, abrazivna sredstva ili univerzalna sredstva za čišćenje – mogu oštetiti površinu).

Unutrašnjost uređaja

- Posle svakog pranja, ostavite vrata otvorena za izvesno vreme da bi se omogućilo sušenje uređaja.
- Ukoliko nikada ili retko perete Vaše rublje pri 95°C, preporučujemo da ponekad pustite da se odvija program pri 95°C bez rublja, stavljanjem male količine deterdženta, da biste održali uređaj u čistom stanju.

Čišćenje ladice sredstava za pranje

1. Izvucite ladicu za sipanje do kraja. Pritisnite prstom na mesto, gdje je sifon označen sa oznakom "PUSH" (sl. "A") tako će te ladicu osloboditi i tad je možete celu izvući.
2. Izvadite sifon iz pregrade za omekšivač zatezanjem smerom prema gore (sl. "B").
3. Isperite sve delove pod mlazom vode.
4. Očistite pregradak dozatora vlažnom krpom.
5. Ubacite sifon nazad do pregrade za omekšivač, pritiskom na dole do kraja; zatim ugurajte ladicu nazad u prostor za doziranje sredstava za pranje.

Dovodno crevo(creva) (sl. C, D ili E – zavisi od modela)

Redovno kontrolišite dovodno crevo, da nije presavijeno i da nema pukotinu , a ako je to potrebno, zamenite ga novim crevom. istog tipa. Dovodno crevo, što je očitto sa sl. "D", ima sigurnosni ventil za zaštitu uređaja od nekontrolisanog dovoda vode; Ako je kontrolno okno sigurnosnog ventila crven, sigurnosni ventil je bio aktiviran i crevo je neophodno zameniti. Da dobijete novo dovodno crevo kontaktirajte naš servis ili vašeg specijaliziranog prodavača.

Da bi odšarafili dovodno crevo prema sl. "D" morate osigurač za popuštanje pritisnuti smerom na dole.

Ako je vaše dovodno crevo sa providnim površinskim slojem (sl. "E"), redovito kontrolišite njegovu boju. Ako se boja providne površine creva zatamnila, to je znak da je na crevu pukotina i da bi crevo trebalo biti zamenjeno. Nazovite servisni centar ili stručnog tehničara, da vam crevo zameni.

Čišćenje sitastog filtra u dovodnom crevu za vodu

1. Zatvorite slavinu i odvojte dovodno crevo na slavinu.
2. Očistite unutrašnji sitasti filter i navrnite ponovo dovodno crevo na slavinu.
3. Sada odvrnite dovodno crevo na zadnjoj strani mašine za pranje rublja.
4. Izvadite sitasti filter iz priključka mašine za pranje rublja univerzalnim kleštima i očistite ga.
5. Stavite ponovo sitasti filter i navrnite priključak dovodnog creva.
6. Odvrnite slavinu i uverite se u to da su priključci potpuno nepropustljivi za vodu.

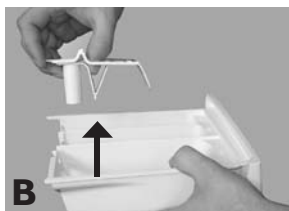
Zaptivka vrata

- Obrišite zaptivku vrata posle svakog pranja pamučnom krpom koja apsorbjuje vodu; uverite se u to da su vrata potpuno suva pre nego što zatvorite vrata prazne mašine za pranje rublja.
- Proverite periodično stanje zaptivke vrata.

Filter

- Proverite filter najmanje dva ili tri puta godišnje (vidite "Ispuštanje preostale vode/ Čišćenje filtera").

Ne upotrebljavajte zapaljive tečnosti za čišćenje mašine.



UPUTSTVO ZA OTKLANJANJE NEISPRAVNOSTI



Vaša mašina za pranje rublja je snabdevena raznim automatskim sigurnosnim funkcijama.



To omogućava da se neispravnosti otkriju na vreme i da sigurnosni sistem može da reaguje na odgovarajući način.

Ove neispravnosti su često tako male da se mogu otkloniti u roku od nekoliko minuta.

Problem	Uzroci - Rešenja - Saveti
Uređaj ne startuje, ne pali se nijedna indikatorska lampica	<ul style="list-style-type: none"> Mrežni utikač nije pravilno utaknut u mrežnu utičnicu. Utičnica ili osigurač ne funkcionišu pravilno (upotrebite za proveru stonu lampu ili slično). Da li nije pritisnuto dugme On/Off (uklj./isklj.) (ukoliko ga ima na Vašem modelu).
Uređaj ne startuje, mada je pritisnuto dugme "Start(Pauza)"	<ul style="list-style-type: none"> Vrata nisu pravilno zatvorena. Bila je aktivirana funkcija "Dečiji osigurač/ Blokirani tasteri" —○ (Ako je u dispoziciji na vašem modelu). Da odblokirate tastere, pritisnite istovremeno obadva tastera obeležena simbolom ključa i pridržite ih pritisnute bar 3 sekunde. Simbol ključa nestane sa displeja i program se može startovati.
Uređaj se zaustavlja u toku odvijanja programa, i trepće indikatorska lampica "Start(Pauza)"	<ul style="list-style-type: none"> Aktivirana je opcija "Zadržavanje ispiranja" i pali se simbol "Zadržavanje ispiranja" na indikatoru odvijanja programa. Pritisnite taster "Start(Pauza)" da bi ste nastavili program „Ispuštanje vode“. Program je promenjen - izaberite ponovo željeni program i pritisnite dugme "Start(Pauza)". Program je prekinut i eventualno su otvorena vrata - zatvorite vrata i startujte ponovo program pritiskom na dugme "Start(Pauza)". Bio je aktiviran sigurnosni sistem potrošača (vidi „Popis lampica indikatora kvarova“ na tablici programa). Slavina za vodu nije otvorena ili je dovodno crevo zapetljano (pali se indikatorska lampica "Slavina za vodu zatvorena").
Dozator deterđenta sadrži ostatke deterđenta i/ili aditiva	<ul style="list-style-type: none"> Ne ulazi dovoljno vode; sitasti filtri između dovodnog creva i slavine mogu biti začepljeni (vidite "Čišćenje i održavanje").
Uređaj vibrira u toku brzog okretanja	<ul style="list-style-type: none"> Nisu skinuti zavrtnji za transport; Pre upotrebe mašine moraju se skinuti zavrtnji za transport. Uređaj nije nivelisan / ne oslanja čvrsto na sve četiri nožice (vidite posebno "Uputstvo za instaliranje").
Konačni rezultati brzog okretanja su slabi	<p>Uređaj ima sistem za otkrivanje i otklanjanje neuravnoteženosti. Ukoliko se mašina puni pojedinačnim teškim artiklima (na pr. prostirka za kupatilo), onda ovaj sistem može automatski da snizi brzinu brzog okretanja ili da prekine ciklus brzog okretanja, kako bi se zaštitila mašina za pranje.</p> <ul style="list-style-type: none"> Teški artikli, sprečeno brzo okretanje; dodati manje artikle rublja i ponoviti ciklus brzog okretanja. Prekomerno obrazovanje pene sprečilo brzo okretanje; Izaberite program "Rinse & Spin" (Ispiranje i brzo okretanje). Izbegavajte prekomerno doziranje deterđenta (vidite "Deterđenti i aditivi"). Taster "Centrifugiranje" bio je nameštena na nisku brzinu.
Veš mašina obustavi rad na nekoliko minuta u sred programa ; čini se, da program neće nastaviti sa radom.	<p>To je normalna sposobnost veš mašine optimizovati fazu ispiranja. Jedan od razloga obustavljanja, može biti korišćenje velike količine sredstva za pranje; veš mašina automatski obustavi program, kako bi došlo do smanjenja količine pene. Ovo obustavljanje se može ponoviti nekoliko puta dok količina pene ne bude dovoljno smanjena kako bi se mogao ciklus pranja nastaviti. Ako velika pena istrajava kontrolna lampica "Servis" zasvetli a displej pokazuje "F18" ili "Fod" - pogledaj uputstva u vezi kontrolne lampice "Servis" na sledećim stranama.</p>
Ostaci deterđenta na rublju posle pranja	<p>Beličasti ostaci na tamnim tkaninama javljaju se zbog nerastvorljivih omekšavača vode u savremenim deterđentima koji ne sadrže fosfate:</p> <ul style="list-style-type: none"> izbegavajte prekomerno doziranje deterđenta, upotrebite tečan deterđent, izaberite opciju "Intenzivno ispiranje" ukoliko je moguće, očetkajte tkaninu
Vreme programa je značajno duže ili kraće od uvenenog na tablici programa ili na displeju (ako je na raspolaganju)	<p>To je normalna sposobnost veš mašine prilagoditi se faktorima, koji mogu delovati na dužinu programa napr. prekomerna količina pene, neravnoteža punjenja kao posledica teških komada veša, produženo grejanje kao posledica niske toplote dovedene vode itd... Osim toga, sistem za snimanje veš mašine prilagodi dužinu ciklusa pranja količini punjenja vešom.</p> <p>Na osnovu ovih faktora za vreme programa preračunava se dužina njegovog trajanja i kad je to potrebno aktuelizuje se; na displeju se (ako je u dispoziciji), dok traje faza podešavanja vremena, prikaže animacija. Kod malih punjenja vešom može biti vremenski podatak uveden u tablici programa skraćen i za 50%.</p>

Spisak kontrolnih lampica indikatora kvarova

Zasvetli se kontrolna lampica koja je indikator kvara	Opis - Uzroci - Rešenja
<p>“Slavina za vodu zatvorena”</p> 	<p>Uređaj nema nedovoljan dovod vode. Trepće indikatorska lampica “Start (Pauza)”.</p> <p>Prokontrolirajte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • da li je potpuno otvorena slavina za vodu, i da li je dovoljan pritisak dovoda vode. • Da li ima pregiba na crevu za dovod vode. • Da li je začepljen sitasti filtar u dovodnom crevu za vodu (vidite “Čišćenje i održavanje”). • Da li je voda u dovodnom crevu zamrznuta. • Kontrolno okno sigurnosnog ventila Vašeg dovodnog creva za vodu je crveno (ukoliko Vaš uređaj ima dovodno crevo za vodu kako je to prikazano na slici “D” - vidite prethodni odeljak “Čišćenje i održavanje”); zamenite crevo novim crevom istog tipa, koje se može dobiti od ovlašćenog servisa ili od Vašeg specijalizovanog prodavca. <p>Posle otklanjanja problema, startujte ponovo program pritiskom na dugme “Start(Pauza)”. Ukoliko se neispravnost ponovo javi, obratite se ovlašćenom servisu (vidite sledeći odeljak).</p>
<p>“Očistiti pumpu”</p> 	<p>Otpadna voda nije ispumpana. Uređaj se zaustavlja u odgovarajućem koraku programa; iskopčajte ga iz električne mreže i proverite:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Da li ima pregiba na odvodnom crevu, ili je crevo začepljeno iz nekog drugog razloga. • Da li su filtar ili pumpa blokirani (vidite odeljak “Ispuštanje preostale vode/ Čišćenje filtera”); uverite se u to da se je voda ohladila pre ispuštanja iz mašine. • Da li je voda u odvodnim crevu zamrznuta. <p>Posle otklanjanja problema pritisnite dugme “Reset” u toku najmanje 3 sekunde; zatim startujte ponovo željeni program. Ukoliko se neispravnost ponovo javi, obratite se ovlašćenom servisu (vidite sledeći odeljak).</p>

Zasvetli se kontrolna lampica koja je indikator kvara	Indikacija na displeju (ako je u Vašem modelu)	Opis - Uzroci - Rešenja
<p style="text-align: center;">"Servis"</p> 	<p>od "F03" do "F43" (osim "F18" i "F24")</p>	<p>"Neispravnost električnog modula" Pritisnite dugme "Reset" u toku najmanje 3 sekunde.</p>
	<p>"F24"</p>	<p>Može se pojaviti u slučaju korištenja veša sa visokim upijanjem, ili ako ste koristili veliku količinu veša sa programom predviđenim za male količine. Ne prepunjavajte veš mašinu ! Pritisnite taster "Reset" bar na 3 sekunde, kako bi ste prekinuli program. Izaberite i uključite program "Ispiranje i centrifugiranje", kako bi ste ispravno završili prekinuti ciklus pranja.</p>
	<p>"F02" ili "FA"</p>	<p>U slučaju kvara, kod modela sa velikim displejom, zasvetli crveni simbol "Aquastop" . Okrenite dugme programatora u položaj „Off/O“, izvucite utikač iz mrežne utičnice i zatvorite ventil dovoda vode. Nagnite potrošač pažljivo napred (za neobhodne pomoći druge osobe), kako bi sakupljena voda istekla iz posude za sakupljanje vode sa dna veš mašine. Onda:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utaknite ponovo utikač mašine za pranje u utičnicu. • Otvorite slavinu za vodu (ukoliko voda odmah ponovo poteče u uređaj, a da pri tome uređaj nije startovao, onda se radi o neispravnosti; zavrnite slavinu i pozovite ovlašćeni servis). • Izaberite i startujte ponovo željeni program.
	<p>"F18" ili "Fod"</p>	<p>"Velika količina pene" Prekomerna količina pene prekinula program. Ako ste izabrali funkciju "Preporučeno doziranje" (ako je u dispoziciji tog modela), prekontrolišite dali dozirana količina određena za razne grupe programa odgovara preporučenoj količini korištenih sredstava za pranje (detalje pogledajte u posebno isporučenom uputstvu za "Preporučeno doziranje").</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izaberite program "Ispiranje i brzo okretanje". • Zatim izaberite i startujte ponovo željeni program, koristeći pri tome manje deterdženta. <p>Pogledajte takodjer pasus „Veš mašina obustavi rad...“ na prvoj stranici "Uputstvo za otklanjanje neispravnosti".</p>

Ako neka od gore uvedenih smetnji istrajava, potrošač isključite iz električne mreže, zatvorite dovodni ventil za vodu i nazovite servis (pogledajte sledeće poglavlje)

SERVISIRANJE

Pre nego što se obratite ovlašćenom servisu:

1. Pokušajte da sami otklonite kvar (vidite Uputstvo za otklanjanje neispravnosti).
2. Startujte ponovo program da biste videli da li je problem otklonjen.
3. Ukoliko mašina za pranje rublja i dalje nepropisno radi, obratite se ovlašćenom servisu.

Navedite:

- Vrsta kvara.
- Model mašine za pranje rublja.
- Servisni broj (broj koji se nalazi iza reči SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



Servisnu etiketu možete naći na unutrašnjoj strani vrata.

- Vaša potpuna adresa.
- Vaš broj telefona i međugradski pozivni broj. Brojevi telefona i adrese ovlašćenog servisa mogu se naći na garantnom listu. Alternativno, obratite se prodavcu od koga ste kupili mašinu.

PRIBOR

Za izvesne modele, možete da dobijete preko našeg ovlašćenog servisa ili specijalizovanog prodavca:

- **A Podnožnu fioku** koja može da se instalira ispod Vaše mašine za pranje. Ona uzdiže Vašu mašinu kako bi se omogućilo udobnije punjenje i pražnjenje, pošto sada ne treba više da se savijate toliko da pristupite mašini. Osim toga, ona predstavlja moćno sredstvo za organizovanje prostora i rešenje za smeštaj.

- **Komplet za postavljanje**, pomoću kojeg možete na veš mašinu učvrstiti sušilicu za veš.
- **Polica za postavljanje**, pomoću koje možete sušilicu za veš učvrstiti na veš mašinu, čim ćete uštediti na prostoru i olakšati stavljanje i vadanje veša iz sušilice u ovom visokom položaju.
- **Komplet za podgradnju**, koji omogućava veš mašinu postaviti pod nenarušenu kuhinjsku radnu ploču. Raspitajte se u servisu ili u specijalizovanoj prodavnici, dali je vašu veš mašinu moguće ugraditi u kuhinjsku liniju.

TRANSPORT / RUKOVANJE

Kod transporta ne podižite uređaj nikada držanjem za radnu ploču.

1. Isključite mašinu iz električne mreže.
2. Zavrните slavinu za vodu.
3. Proverite da li su vrata mašine i dozator deterdženta propisno zatvoreni.
4. Odvojte dovodno i odvodno crevo.
5. Ispustite svu vodu iz creva i mašine za pranje rublja (vidite "Ispuštanje preostale vode / Čišćenje filtera").
6. Postavite zavrtnje za transport (obavezno).

UPUTSTVO ZA INSTALIRANJE

Slike su na omotu ovoga uputstva za upotrebu

Buka, prekomerne vibracije i curenja vode mogu biti prouzrokovani nepravilnom instalacijom. Ukoliko Vaša mašina za pranje rublja NIJE ugradni model nemojte pomerati mašinu noseći je za radnu ploču.

UKLONITE ZA VRTNJE ZA TRANSPORT!

(sl.1)

Važno:

- **Neuklonjeni zavrtnji za transport mogu da prouzrokuju oštećenja na mašini!**
 - **Sačuvajte zavrtnje za transport za kasnije transportovanje mašine; u tom slučaju stavite ponovo zavrtnje za transport obrnutim redosledom.**
1. Popustite šrafove sa sve četiri transportne blokade za oko 35 mm (sl. 2a).
 2. Pogurajte šrafove unutar mašine za veš do kraja (min. 20 mm) (sl. 2b).
 3. Izvucite iz otvora gumene kružice (neizvlačite šrafove!). Sada se da izvaditi cela transportna blokada (sl. 2c).
 4. Pogurajte plastične čepove, koji su isporučeni sa vašom mašinom za veš u otvore, da bi ste ih zatvorili (sl. 2d).

PODEŠAVANJE NOŽICA

Uređaj se mora instalirati na čvrstoj i ravnoj površini poda (ako je potrebno, upotrebite libelu). Ukoliko uređaj treba da se instalira na drvenom podu ili na plivajućem podu, onda raspodelite težinu postavljanjem šper-ploče veličine 60 x 60 cm i debljine najmanje 3 cm koja je osigurana na podu. Ukoliko je pod neravan, podesite 4 nožice za nivelisanje kako se to zahteva; nemojte podmetati komade drveta, itd. ispod nožica. Odvijte nogice veš mašine rukom sa 2-3 okretaja u suprotnom smeru od kataljki na satu, zatim oslobodite maticu uz pomoć ključa (sl. 3, 4). Podignite malo mašinu i podesite visinu okretanjem nožice (sl. 4).

Važno: pritegnite navrtku za osiguranje okretanjem u suprotnom smeru od smeru kazaljke prema kućištu mašine (sl. 5, 6).

PRIKLJUČITE DOVODNO CREVO

U slučaju, da još nije instalirano dovodno crevo za vodu, rukom spojite savijeni kraj dovodnog creva na ventil na zadnjoj strani mašine za veš (sl. 7,8). Rukom spojite ravni kraj dovodnog creva na slavinu, pri čemu stegnete maticu.

Pažnja:

- Na crevu **ne sme** da bude pregiba!
- Uređaj ne sme da se priključi na bateriju za mešanje bojlera koji se ne nalazi pod pritiskom.
- Proverite da li su priključci zaptiveni na vodu potpunim odvrtnjem slavine.

- Ukoliko je crevo suviše kratko, zamenite ga crevom odgovarajuće dužine koje je izdržljivo na pritisak (minimum 1000 kPa, odobreno prema EN 50084). Ako trebate duže crevo, kontaktirajte naše odelenje za usluge ili svog prodavača.
- Proveravajte redovno crevo u pogledu krtosti i naprsina, i zamenite ga ukoliko je potrebno.
- Mašina za pranje rublja se može priključiti bez nepovratnog ventila.

PRIKLJUČITE ODVODNO CREVO

1. U slučaju, da je crevo za ispuštanje vode instalirano tako, kako je prikazano na sl. 9: Odblokirajte ga sa držača, koji su označeni strelicama.
 2. U slučaju da je odvodno crevo instalirano u gornjem delu mašine za pranje (sl. 10): Oslobodite ga od obadva držača creva (u zavisnosti od modela).
 3. Čvrsto spojite ispušno crevo na sifon ili na drugo oticanje kanalizacije.
- Uverite se u to da nema preгиба na odvodnom crevu.
 - Osigurajte crevo tako da ne može pasti.
 - Mali lavaboi nisu pogodni za to.
 - Ukoliko je potrebno da stavite produžetak, onda upotrebite savitljivo crevo istog tipa i osigurajte spoj stegama.
 - Visina sifona – priključenja ispušnog creva mora biti minimalno 60 cm a maksimalno 125 cm.
 - Maksimalna ukupna dužina ispušnog creva: 2,50 m (u tom slučaju je maksimalna visina učvršćenja 90 cm).

ELEKTRIČNO PRIKLUČIVANJE



- Upotrebite utičnicu sa zaštitnim kontaktom za uzemljenje.
- Nemojte upotrebljavati produžne kablove ili višestruke utikače.
- Kabl za priključivanje na mrežu može da zameni samo kvalifikovan servisni tehničar.
- Priključci na struju moraju da bude u skladu sa odgovarajućim lokalnim propisima.